

- Valtuutetun korjaajan on vaihdettava kuluneet, vahingoittuneet tai puuttuvat osat välittömästi.
- Älä jätä tuotetta ulos tai säilytä sitä ulkona.
- Varmista säännöllisesti tuotteen tukevuus ja lujuus ja tarvittaessa ruuvien kunnollinen kiinnitys sekä kumiholkkien kunto.

## WC-ISTUIMEN KOROTTAJIEN ASENNUS

### WC-korottajat H355

- Tarkista, että korottajassa on neljä liukuestolulistinta.
- Nosta WC-istuinta ja aseta korottaja WC-pöntön päälle.

### WC-korottaja H356

- Nosta WC-istuinta. Sääda hakasia WC-pöntön leveyden mukaisesti. Kiristä hakaset, ennen kuin asennat korottajan WC-pöntön päälle.
- Varmista ennen käyttöä, että korottaja on kiinnitetty oikein.

### WC-korottajat H300, H305T5, H305T10, H305T15

- Kiinnitä ruuvaamalla kiinni kaksi korottajan alla olevaa tukihakasta ja ruuvaa säätöpainikkeet auki.
- Nosta (tai poista) kansi ja aseta korottaja WC-pöntön päälle.
- Sääda sivuhakasia kiristämällä samalla tavoin kahta kiristyspyörää.
- Varmista ennen käyttöä, että korottaja on kiinnitetty kunnolla.

### WC-korottajat H430/2 ja H430A/2

- Ruuvaa auki etuosassa olevat kaksi uritettua mutteria. Poista tulpat neuvotusta kohdasta ja aseta tanko sopivalle korkeudelle (6, 10 tai 14 cm). Kiristä kahdella mutterilla. Toimi samalla tavoin takaosassa olevan poikkitaangan kanssa. Molemmat tangot on asetettava samalle korkeudelle.
- Poista WC-istuimen kansi. Korvaa se korottajalla asettamalla kaksi kierretankoa vapautuneisiin koloihin. Kiristä kahdella muovisella kiinnityksellä.
- Varmista ennen käyttöä, että korottaja on kunnolla kiinnitetty.

## BIDEEN ASETTAMINEN (H302)

Aseta bidee WC-korottajalle H300, H305, H355 tai H356. Älä aseta bideetä suoraan WC-pöntön päälle.

## KUNNOSSAPITO

Puhdista säännöllisesti tavallisella puhdistusaineella. Noudata hygienia-alan asiantuntijan suosituksia tuotteen desinfiointiseksi sairaalaympäristössä.

## KÄYTTÄJÄN PAINORAJOITUS

Katso käyttöohjeen lopussa olevaa taulukkoa.



H300 - H302 - H305T5 - H305T10 - H305T15 - H355 - H356	190
H430/2 et H430A/2	120

## I I. NORSK

Du har nå blitt eier av et INVACARE®-produkt. Våre produkter er designet og fabrikkert ifølge de aller strengeste kvalitets- og sikkerhetsstandarder, og de er i overensstemmelse med det europeiske direktivet (MDD 93/42/EEC). De har ett års garanti. Imidlertid har enkelte produkter lengre garanti. Vennligst ta kontakt med din forhandler. **Det er absolutt nødvendig å overholde følgende bruks- og vedlikeholdsinstruksjoner:**

- Kontroller at produktet er levert i god stand før det tas i bruk.
- I tilfelle tvil angående produktets bruksrestriksjoner, justering eller vedlikehold, vennligst ta kontakt med din forhandler.
- Ikke overskrid maksimumsvekt for bruker eller maksimums-lastvekt som angis på produktets etikett.
- Pass alltid på at produktet er tilpasset dine behov. I tilfelle tvil, ta kontakt med en person med helsefaglig utdanning.
- Brukte, skadede eller manglende deler skal øyeblikkelig skiftes ut av godkjent reparatør.
- Produktet skal ikke oppbevares eller lagres utendørs.
- Kontroller produktets stabilitet og rigiditet regelmessig, og eventuelt at skruene er skikkelig skrudd til og gummiendestykkenes forfatning.

## INSTALLASJON AV FORHØYERE

### Forhøyer H355

- Kontroller at de 4 antilgideunderlagene er tilstede.
- Løft det eksisterende setet og plasser forhøyeren på skålen.

### Forhøyer H356

- Løft det eksisterende setet. Juster festene etter skålens bredde og stram før du plasserer forhøyeren på skålen.
  - Kontroller at forhøyeren er riktig festet før enhver bruk.
- ### Forhøyer H300, H305T5, H305T10, H305T15
- Fest ved å skru til de to støtteunderlagene under forhøyeren og skru løs de to justeringsknappene.
  - Løft (eller fjern) det eksisterende lokket og plasser forhøyeren på skålen.
  - Tilpass de laterale festene ved å stramme de to rullene like mye.
  - Kontroller at forhøyeren er skikkelig festet før enhver bruk.

### Forhøyer H430/2 og H430A/2

- Skru løs de 2 riflete mutrene foran. Fjern hettene på det påkrevde stedet og plasser stanga avhengig av ønsket høyde (6, 10 eller 14 cm). Stram til med de 2 mutrene. Gå fram på samme vis for å justere den bakre tverrstanga. De 2 stengene skal være plassert i samme høyde.
- Fjern toalettlokket. Skift det ut med forhøyeren ved å plassere de to gjengeskrueene i de ledige åpningene. Stram til med de to festingsanordningene av plast.
- Kontroller at forhøyeren er riktig festet før all bruk.

## PLASSERING AV SITTEBAD (H302)

Plasser sittebadet på en toalettforhøyer H300, H305, H355 eller H356. Sittebadet skal ikke plasseres direkte på klosett-skålen.

## VEDLIKEHOLD

Rengjør regelmessig med et vanlig rengjøringsmiddel. Ved desinfisering i sykehus, følg prosedyrene i hygiene forskriftene.

## BRUKERENS MAKSIMUMSVEKT

Se tabell til slutt i dokumentet.

(D)

INVACARE® AQUATEC GmbH  
Altenmünsterstraße 10  
D-88316 Isny  
Telefon 07562 700-0  
Telefax 07562 700-66  
E-Mail info@invacare-aquatec.com  
Internet www.invacare-aquatec.de

(CH)

INVACARE® AG  
Benkenstrasse 200  
CH-4108 Wittenswil  
Telefon 061 487 70 80  
Telefax 061 487 70 91  
E-Mail switzerland@invacare.com  
Internet www.invacare.ch

(A)

INVACARE® AUSTRIA GmbH  
Herzog Odilostraße 101  
A-5310 Mondsee  
Telefon 06232 5535-00  
Telefax 06232 5535-4  
E-Mail info@invacare-austria.com  
Internet www.invacare-austria.at

(FIN)

INVACARE® AB  
Fagerstugatan 9  
S-163 91 Spånåsa  
Puhelin +46 08 761 70 90  
Fax +46 08 761 71 08  
E-mail finland@invacare.com

(F)

INVACARE® Poirier S.A.S.  
Route de St Roch  
F-37230 Fondettes  
Telephone 0247 626496  
Telefax 0247 421224  
E-mail contactfr@invacare.com  
Internet www.invacare.fr

(I)

INVACARE® Mecc San s.r.l.  
Via de Pini, 62  
I-36016 Thiene (VI)  
Telephone 0445 380059  
Telefax 0445 380034  
E-mail italia@invacare.com  
Internet www.invacare.it

(S)

INVACARE® AB  
Fagerstugatan 9  
S-163 91 Spånåsa  
Telephone 08 761 70 90  
Telefax 08 761 71 08  
E-Post sweden@invacare.com  
Hemsida www.invacare.se

(AUS)

INVACARE® Australia Pty Ltd  
1 Lenton Place  
North Rocks  
NSW 2151  
Australia  
Telephone 2 8839 5322  
E-mail sales@invacare.com.au

(NZ)

INVACARE® New Zealand  
4 Westfax Place  
Mt Wellington  
Auckland  
New Zealand  
Telephone 9 917 3939  
E-mail sales@invacare.com.nz

(CDN)

INVACARE® CANADA INC.  
570 Matheson Blvd. E. Unit 8  
CAN Mississauga  
On, L4Z 4G4  
Telephone 905 8908300  
Telefax 905 8905244  
Internet www.invacare.ca

(E)

INVACARE® S.A.  
c/Arén  
s/n - Polígono Industrial de Cebrá  
E-17460 Cebrá (Girona)  
Telephone 972 453200  
Telefax 972 453220  
E-mail contactsp@invacare.com  
Internet www.invacare.es

(N)

INVACARE® AS  
Grenssevingen 1  
Postboks 6250, Etterstad  
N-0603 Oslo  
Telephone 22 57 95 00  
Telefax 22 57 95 01  
E-mail norway@invacare.com  
Hjemmeside www.invacare.no

(GB)

INVACARE® Limited  
Pencoted Technology Park  
Pencoted  
UK Bridgend CF35 5HZ  
Telephone 01656 776200  
Telefax 01656 776201  
E-mail uk@invacare.com  
Internet www.invacare.co.uk

(DK)

INVACARE® A/S  
Sdr. Ringvej 37  
DK-2005 Bredby  
Telefon 036 90 00 00  
Telefax 036 90 00 01  
E-mail denmark@invacare.com

(NL)

INVACARE® BV  
Celsiusstraat 46  
NL-4716 BZ Ede  
Telefoon 0318 695 757  
Fax 0318 695 758  
E-Mail netherlands@invacare.com  
csede@invacare.com

(P)

INVACARE® Lda  
Rua Estrada Velha, 949  
P-4665-784 Leça do Balio  
Telefone 225 1039 46/47  
Telefax 225 1057 39  
E-mail portugal@invacare.com  
Internet www.invacare.pt